

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
4 December 2014  
Russian  
Original: English

---

**Третья Всемирная конференция  
Организации Объединенных Наций  
по уменьшению опасности бедствий****Доклад Подготовительного комитета третьей  
Всемирной конференции Организации Объединенных  
Наций по уменьшению опасности бедствий о работе  
его второй сессии, проходившей в Женеве  
17–18 ноября 2014 года**

**Докладчик: г-н Андрей А. Никифоров (Российская Федерация)**

**I. Введение**

1. В соответствии с резолюцией 68/211 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2013 года Подготовительный комитет третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий провел свою вторую сессию 17–18 ноября 2014 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

**II. Организационные и другие вопросы****A. Открытие сессии**

(Пункт 1 повестки дня)

2. Вторую сессию Подготовительного комитета третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий открыл в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 17 ноября 2014 года Сопредседатель Его Превосходительство Тани Тонгпхакди (Таиланд). Со вступительным словом выступили Сопредседатели Подготовительного комитета, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий, а также исполняющий обязанности Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

GE.14-23387 (R) 181214 181214



\* 1 4 2 3 3 8 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **В. Выборы должностных лиц**

(Пункт 2 повестки дня)

3. На своем первом пленарном заседании 17 ноября 2014 года Подготовительный комитет был информирован о завершении срока службы Его Превосходительства Валида Абдельнассера (Египет). Ввиду этого Подготовительный комитет избрал путем аккламации Его Превосходительство Амра Рамадана (Египет) заместителем Председателя Подготовительного комитета. Подготовительный комитет также был информирован о завершении срока службы Его Превосходительства Мухаммеда Абдул Ханнана (Бангладеш). Ввиду этого Подготовительный комитет избрал путем аккламации Его Превосходительство Мухаммеда Шамима Ахсана (Египет) заместителем Председателя Подготовительного комитета. Кроме того, Подготовительный комитет был информирован о завершении срока службы Его Превосходительства Такаси Окады (Япония). Ввиду этого его преемница Ее Превосходительство Мисако Кадзи (Япония) будет являться членом Бюро Подготовительного комитета *ex officio*.

## **С. Утверждение повестки дня и организация работы Подготовительного комитета**

(Пункт 3 повестки дня)

4. На этом же заседании 17 ноября 2014 года Подготовительный комитет утвердил следующую предварительную повестку дня своей второй сессии (A/CONF.224/PC(II)/1):

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня и организация работы Подготовительного комитета.
4. Организация Всемирной конференции.
5. Соображения относительно рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года.
6. Рассмотрение доклада Подготовительного комитета о работе его второй сессии.
7. Прочие вопросы.
8. Завершение работы сессии.

5. Кроме того, на этом же заседании Подготовительный комитет принял программу работы (см. A/CONF.224/PC(II)/2 и A/CONF.224/PC(II)/2/Corr.1).

6. На том же заседании Подготовительный комитет утвердил содержащийся в записке секретариата (A/CONF.224/PC(II)/3 и A/CONF.224/PC(II)/3/Add.1) предложенный перечень для аккредитации и участия неправительственных организаций и других основных групп, которые могут участвовать в качестве наблюдателей в работе третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий и ее подготовительных совещаний. Кроме того, Комитет утвердил содержащийся в документе A/CONF.224/PC(II)/4 предложенный перечень для аккредитации и участия межправительственных организаций, которые могут участвовать в качестве наблюдателей в работе третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий и ее подготовительных совещаний.

## **D. Организация Всемирной конференции**

(Пункт 4 повестки дня)

7. Также на первом пленарном заседании 17 ноября 2014 года Подготовительный комитет имел в своем распоряжении записку секретариата о ходе работы по организации Всемирной конференции, содержащуюся в документе A/CONF.224/PC(II)/5.

8. Подготовительный комитет рекомендовал принять следующие документы:

а) проект предварительной программы работы третьей Всемирной конференции (A/CONF.224/PC(II)/L.1 и A/CONF.224/PC(II)/L.1/Rev.1) с устной поправкой Сопредседателя, предложившего заменить "Многосторонние партнерские диалоги" на "Многосторонние партнерские диалоги высокого уровня";

б) о выдвижении на должность Председателя третьей Всемирной конференции Ее Превосходительства Эрико Яматани, Государственного министра по чрезвычайным ситуациям Японии (A/CONF.224/PC(II)/L.2).

9. На том же заседании Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам уменьшения опасности бедствий представила обновленную информацию об организации Всемирной конференции, которая будет проходить 14–18 марта 2015 года в Сендае (Япония).

10. Кроме того, на том же заседании представитель принимающей страны, Японии, представил обновленную информацию о подготовке третьей Всемирной конференции.

## **E. Соображения относительно рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года**

(Пункт 5 повестки дня)

11. На первом пленарном заседании Его Превосходительство Уэйн Маккук (Ямайка) сообщил о работе Неофициальной рабочей группы Сопредседателей по задачам и показателям.

12. Также на первом пленарном заседании Ее Превосходительство Мисако Кадзи (Япония) в качестве представителя принимающей страны, Японии, внесла на рассмотрение проект элементов политической декларации Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий.

13. В ходе обсуждения, состоявшегося в ходе первого и второго пленарных заседаний, Подготовительный комитет заслушал 67 выступлений представителей 53 государств (в том числе от имени групп государств), 7 межправительственных организаций и 7 основных групп. Все общие выступления, представленные в письменном виде по пункту 5 повестки дня, будут размещены на веб-сайте Конференции (<http://www.wcdr.org/preparatory/prepcom2/statementslist>).

14. На третьем пленарном заседании Ее Превосходительство Паиви Каирамо (Финляндия), Сопредседатель Подготовительного комитета, в своем выступлении пояснила график переговоров по рамочной программе по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года. На нем также выступили представители Австралии, Алжира, Бангладеш, Барбадоса, Индонезии, Испании,

Канады, Колумбии, Кубы, Марокко, Мексики, Пакистана, Панамы, Перу, Уругвая, Швеции, Эквадора и Ямайки.

15. Также на третьем заседании Подготовительный комитет постановил продолжить в декабре 2014 года – январе 2015 года проведение переговоров с открытым составом участников по первому проекту рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года, а также провести при необходимости дополнительные переговоры для выработки проекта рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года.

## **Е. Рассмотрение доклада Подготовительного комитета о работе его второй сессии**

(Пункт 6 повестки дня)

16. На своем третьем пленарном заседании 18 ноября Докладчик внес на рассмотрение проект доклада Подготовительного комитета, содержащийся в настоящем документе, и сообщил по нему обновленную информацию.

17. На этом же заседании Подготовительный комитет принял проект доклада с внесенными в него устными уточнениями и поручил Докладчику завершить подготовку его окончательного варианта с учетом результатов работы заключительного пленарного заседания.

## **Г. Прочие вопросы**

(Пункт 7 повестки дня)

18. На третьем пленарном заседании Подготовительный комитет постановил провести свою третью сессию 13 марта 2015 года в Сендае (Япония).

### **Участники**

19. Список участников второй сессии Подготовительного комитета содержится в документе A/CONF.224/PC(II)/INF.2.

## **Н. Завершение работы сессии**

(Пункт 8 повестки дня)

20. На третьем пленарном заседании 18 ноября 2014 года Ее Превосходительство Мария дель Пилар Комехо (Эквадор) рассказала о проведении технического рабочего совещания по теме "Показатели, мониторинг и процесс обзора рамочной программы на период после 2015 года", которое состоялось 17 ноября 2014 года. Г-н Тони Фриш (Швейцария) рассказал о проведении технического рабочего совещания по теме "Обеспечение всестороннего учета рисков бедствий в финансовой сфере", которое состоялось 18 ноября 2014 года.

21. Его Превосходительство Тани Тонгпхакди (Таиланд) доложил о диалоге Председателя с основными группами, состоявшемся 17–18 ноября 2014 года.

22. Резюме итогов технических рабочих совещаний, диалога Председателя с основными группами, а также обсуждений по пункту 5 повестки дня, "Соображения относительно рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года", будут выпущены в качестве отдельной записки секретариата в документе A/CONF.224/PC(II)/INF.3.

23. На закрытии сессии выступили вице-мэр города Сендая и представители принимающей страны, Японии; Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий; а также Ее Превосходительство Паиви Каирамо, Сопредседатель (Финляндия), и Его Превосходительство Тани Тонгпхакди (Таиланд), Сопредседатель.

24. Вторая сессия Подготовительного комитета третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий была закрыта в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 18 ноября 2014 года Ее Превосходительством Паиви Каирамо (Финляндия), Сопредседателем Подготовительного комитета.

## Приложение

### Документы для второй сессии Подготовительного комитета

<i>Документ</i>	<i>Условное обозначение</i>
Предварительная повестка дня	A/CONF.224/PC(II)/1
Программа работы	A/CONF.224/PC(II)/2
Аккредитация неправительственных организаций и других основных групп для участия в подготовительном процессе и третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий	A/CONF.224/PC(II)/3 и Add.1
Участие межправительственных организаций в работе Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий	A/CONF.224/PC(II)/4
Ход работы по организации Всемирной конференции	A/CONF.224/PC(II)/5
Региональный и национальный опыт работы в соответствии с Хиогской рамочной программой действий	A/CONF.224/PC(II)/6
Итоги второго Арабского регионального форума по уменьшению опасности бедствий (14–16 сентября 2014 года, Шарм-эш-Шейх, Арабская Республика Египет)	A/CONF.224/PC(II)/7
Проект программы работы Всемирной конференции	A/CONF.224/PC(II)/L.1/Rev.1
Выдвижение кандидатуры на должность Председателя Конференции	A/CONF.224/PC(II)/L.2
Рамочная программа уменьшения опасности бедствий на период после 2015 года: "нулевой" вариант, представленный Сопредседателями Подготовительного комитета	A/CONF.224/PC(II)/L.3 и Corr.1
Проект доклада Подготовительного комитета третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий о работе его второй сессии, проходившей в Женеве 17–18 ноября 2014 года	A/CONF.224/PC(II)/L.4
Информационная записка для участников	A/CONF.224/PC(II)/INF.1